



T.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartements 3,5 & 4,5
Large, modern, Pool and heat.

V.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartements 3,5 & 4,5
Larges, modernes, Piscine et chauffage.

514-735-4302 Ext 213 Pager: 514-230-7982
www.hsprop.com

TMR La Poste



www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998
An independant weekly serving your Town

22 JUIN 2022

HEBDOMADAIRE

ÉDITION 25.24



Appelez-moi dès maintenant pour être le prochain **VENDU!**

CHARLES/PERREault
courtier immobilier

514-731-7575

1257 Boul. Laird
VMR, Qc, H3P 2S9



UN ANCIEN ÉLU ACCUSE LE MAIRE MALOUF DE PARTISANERIE « PEUT -ÊTRE »

MARTIN C. BARRY

Le maire Peter Malouf faisait l'objet d'une critique assez pointue durant la séance du conseil de ville du 14 juin, rendue d'autant plus tranchante par le fait qu'elle venait d'un ancien élu du conseil de Mont-Royal.

Pour débiter, Nicholas Stephens de l'avenue Lockhart félicitait le maire Malouf pour avoir créé un comité pour la circulation – comme le maire Malouf l'avait promis durant la campagne électorale menant vers les élections en novembre dernier.

Quand même, M. Stephens, qui était membre du conseil d'arrondissement de Mont-Royal pendant la fusion avec la Ville de Montréal au début des années 2000, trouvait insuffisante l'information que le maire avait fournie au sujet des membres et des activités du nouveau comité de circulation.

«Ce sont des choses que les citoyens voudraient sans doute connaître», disait-il, en ajoutant qu'il se demandait aussi pourquoi les citoyens n'avaient pas été invités directement à se joindre à ce comité.

Selon l'explication fournie par le maire, vers la fin de l'élection, quelques citoyens ont déclaré qu'ils étaient intéressés à l'enjeu de la circulation, en plus qu'ils avaient de l'expérience en matière de circulation dans quelques autres municipalités.

«Alors ils se sont réunis et ils nous ont demandé si nous serions intéressés qu'ils nous produisent un rapport préliminaire, disait le maire Malouf. Je leur ai dit d'aller de l'avant parce que j'avais déjà l'assiette pleine, on était juste en train de commencer ici.»

«Nous avons une immense courbe de ligne. Ça serait très utile. Obtenez-nous tout l'information que vous le pouvez. Et là, nous créerons un comité avec des membres du conseil».

Ceci étant dit, M. Stephens déclarait qu'il trouvait la situation « bizarre », tenant compte que le comité dont il était question semblait être composé « de gens qui sont peut-être partisans. »

«Je ne vois pas l'utilité. Et encore, ils peuvent faire ce qu'ils veulent. Moi-même, je pourrais décider de former un comité demain et vous le présenter. Ça semble être la mauvaise façon de faire».



L'ancien conseiller d'arrondissement de Mont-Royal Nicholas Stephens exprimait ses opinions au maire Peter Malouf au cours de la période de questions durant la séance du conseil municipal de VMR le 14 juin.

Martin C. Barry, La Poste de VMR

Summary

Mayor Peter Malouf found himself being subjected to some fairly trenchant criticism during the June 14 town council meeting – all the more so perhaps since it came from a past member of Mount Royal council.

Former borough councillor Nicholas Stephens questioned the mayor on the way a consultative committee on traffic issues was appointed, suggesting it may have been “partisan.”

Bien que l'ancien conseiller reconnaissait qu'il n'y avait rien de fautif « légalement » dans la manière dont procédait l'administration, il prétendait que le but de la dernière élection était de trouver des solutions, « et nous ne les recevons pas.

«Et ceci est un exemple d'une manière de circuler autour de l'enjeu. Et je crois, et je ne parle pas seulement pour moi-même, mais les gens commencent à s'impatienter avec ce genre de chose».

Le maire lui répondait, “Eh bien, vous le savez, c'est pourquoi il y a des élections tous les quatre ans », en ajoutant qu'il espérait que M. Stephens se déclare comme candidat la prochaine fois.

«J'ai déjà fait ça», ajoutait l'ancien conseiller. «Non, mais peut-être vous devriez le faire encore une fois? », le maire lui demandait. « Eh bien, toi ça t'a pris assez longtemps», M. Stephens lui répondait en conclusion.

PHILIPPE REDDING



predding.com

514-984-9526



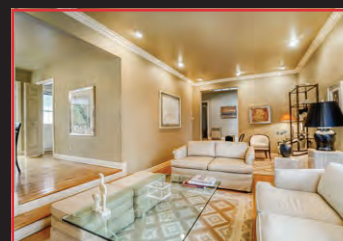
MERCI À MA CLIENTÈLE
FIER RÉCIPIENDAIRE DU
PRIX DIAMANT ROYAL LEPAGE 2021.

THANK YOU TO ALL MY CLIENTS
PROUD RECIPIENT OF THE
2021 ROYAL LEPAGE DIAMOND AWARD.



Charmant plain-pied isolé et très spacieux, 3 chambres à coucher, 3 salles de bain dont une en suite, puits de lumière, foyer, salle de séjour au sous-sol. Grand terrain.

New price. Charming & spacious detached bungalow. 3 bdrms, 3 bthrms with one en suite, skylight, fireplace, family room, fenced yard.



759 AV ALGONQUIN



1,100,000\$ OCCUPATION FLEXIBLE
FLEXIBLE OCCUPANCY \$1,100,000

INFO FLASH



PUBLIC MARKET AND STREET FOOD ARE BACK IN MOUNT ROYAL THIS SUMMER

Food trucks are also back this summer on Thursdays from June 23 to September 1, from 17:00 to 21:00, along Connaught Park.

**NATIONAL HOLIDAY
AND CANADA DAY**

On Friday, June 24, and Friday, July 1, the Town's various departments will interrupt their activities for National Holiday and Canada Day.

**PIERRE LAPORTE POOL:
CLOSED UNTIL JUNE 24**

The Mount Royal outdoor pool (1000 Dunkirk Road) remains open to swimmers.

MOUNT ROYAL SUMMERFEST

The Town will be hosting a summerfest on Wednesday, June 29, 2022 at Danyluk Park from 17:30 to 22:00. Train rides, inflatable games, face painting for kids, tattoos, balloon sculptures, food booth, live music with DOMINO and fireworks will be on the agenda!

**NEXT REGULAR SESSION OF
TOWN COUNCIL MEETING
POSTPONED TO JULY 19**

Please be advised that the Town of Mount Royal Council meeting which was to be held on July 12, 2022, will now be held on Tuesday, July 19, 2022, at 19:00.

GET YOUR RAINWATER TANKS!

Just fill out the online form and make the payment at Town Hall. Limited quantity, while supplies last.

www.town.mount-royal.qc.ca

MOUNT ROYAL GREEN LINE

Green Line: 514 734-4222

LAWN WATERING: WHAT ARE THE PERMITTED TIMES?

Automatic sprinkler system: from 3:00 to 6:00 on the same days, based on the street number.

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

ANIMAUX DE COMPAGNIE ET DÉMÉNAGEMENTS



Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) a récemment rendu public son projet de règlement sur le bien-être des animaux de compagnie et des équidés. Malheureusement, il existe encore beaucoup trop de lacunes en ce qui concerne la vente d'animaux. Le gouvernement québécois peut facilement alléger le fardeau fiscal des contribuables tout en protégeant les Québécois.es et en respectant le bien-être des animaux. Voir le courriel que j'ai envoyé à MAPAQ et au ministère des Finances à animauxquebec.wordpress.com Vous pouvez vous en servir comme exemple pour rédiger le vôtre avant le 25 juin. Si vous utilisez Twitter, pensez à contacter @mapaquebec et @RevenuQuebec comme je l'ai fait @barbara_pointe

English

Quebec's Ministry of Agriculture, Fisheries and Food recently made public its draft regulation on the welfare of companion animals and equines. Unfortunately, there are still far too many shortcomings when it comes to the sale of animals. But the Quebec government can easily reduce the tax burden on taxpayers while protecting Quebecers and respecting animal welfare. See the email I sent to MAPAQ and the Ministry of Finances at animauxquebec.wordpress.com. You can use this as an example to write your own before June 25. If you use Twitter, consider contacting [@mapaquebec](#) and [@RevenuQuebec](#) like I did [@barbara_pointe](#).

Barbara Lapointe, VMR



ONGOING MOUNT ROYAL TUNNEL PROBLEMS DELAY OPENING OF REM TO LATE 2024



Seen here in a 2020 file photo, the north entrance to the Mount Royal Tunnel won't see any movement of Réseau électrique métropolitain (REM) trains until the fall of 2024 because of ongoing development problems inside the tunnel.

MARTIN C. BARRY

The cost of the long-awaited Réseau express métropolitain (REM) is expected to exceed a \$6.9 billion initial estimate, following news that ongoing problems in the Mount Royal Tunnel, as well as labour and material shortages, are postponing completion of the project to late 2024 instead of next year.

As a result, the REM line between Central Station and Du Ruisseau station north of TMR, including the Canora and Mount Royal stations, will only open in the fall of 2024, rather than in 2023 as was previously announced.

This is not the first time that problems inside the Mount Royal Tunnel have caused delays in the delivery of the REM project. In November 2020, CDPQ Infra announced that unexpected circumstances in the tunnel, as well as complications related to the COVID-19 pandemic, were forcing a delay.

Back then, REM officials said a work shutdown, along with the implementation of health measures due to the pandemic, and the impact on the mobility of a specialized workforce and the supply chain, resulted in an overall delay for all REM construction.

According to the company, the closure of the Mount Royal Tunnel was necessary so that construction work could take place to modernize the century-old passage and build the Canora and Mount Royal stations.

However, acquiring full and safe access to the tunnel led the construction crews to identify two major and unforeseen safety problems that slowed things down.

As excavations work started inside the Mount Royal Tunnel a few years back, there was an unexpected detonation. Work was immediately suspended and no workers were injured. However, an investigation revealed the most likely cause was an old bore hole containing an explosive charge dating back to the original tunnel's construction in 1912. REM workers had accidentally set it off.

Although safety measures were taken to deal with the issue, that wasn't all. While conducting inspections in the tunnel in downtown Montreal, the teams also noted extensive structural decay of the tunnel walls. Since no waterproofing membranes had ever been applied over the years, it was noted that de-icing salts used on McGill College Ave. above had infiltrated the concrete and corroded steel columns and beams in the tunnel vault.

The REM was originally scheduled to open in five stages: the South Shore section in the fall of 2022, the central section in the fall of 2023, the West Island section in the spring of 2024, the North Shore section in the fall of 2024, and the airport section in late 2024.

With the revised schedule, the central, North Shore and West Island segments — which account for 18 of the REM's 26 stations — will all open at the same time in late 2024, although the date for the airport segment will only be disclosed later.

Résumé

Selon de nouvelles estimations, le coût du Réseau express métropolitain (REM), longtemps attendu, pourrait excéder 6,9 \$ milliards, à la suite d'une nouvelle que des problèmes d'ingénierie dans le tunnel Mont-Royal, ainsi que des pénuries de main-d'œuvre et de matériaux, vont reporter le projet à la fin de l'année 2024 plutôt que l'an prochain.

ÉQUIPE IMMOBILIÈRE

ANDREA NEEFF

REAL ESTATE TEAM

NOUVEAU
2 CAC/ 2 SDB

1400 Cr. Merit #103, VMR Prix demandé: 895 000\$

NEW

4245 de la Savane, Montreal Asking price: \$688,000

756 Lanark Ave., TMR Asking price: \$1,849,000

RENTED

1475 Regent Rd. \$1,795/month
🏠 2 🛏 1 🚗 1

1375 Sherwood #306 2 600\$/mois
🏠 2 🛏 1 🚗 1

1935 Canora, TMR \$3,300/month
🏠 3 🛏 2 🚗 3

906 Ch. Canora 3 120\$/mois
🏠 2+1 🛏 2 🚗 3

À Ville Mont-Royal...

Je vends

514-974-9993

ROYAL LEPAGE
TENDANCE

LETTRE OUVERTE

DE LA CONSEILLÈRE DU DISTRICT NO 2

Quel site pour l'école primaire francophone ?

Bonjour,

À la suite de la séance du conseil du 14 juin 2022, des citoyens du district 2 m'ont contactée.

1. Ils ont mentionné leurs inquiétudes quant au fait que la CSSMB et la Ville ont trouvé un accord sur un site sans que celui-ci n'ait été présenté aux résidents.
2. Ils ont posé la question à savoir que, une fois le site présenté, est-ce que les citoyens auraient leur mot à dire ou bien est-ce que la décision serait déjà entérinée.
3. Ces résidents du district 2, ayant entendu certaines rumeurs, m'ont demandé si le **Parc Ernest Jubien** pourrait être ledit site.

Voici mes réponses et ma position en tant que conseillère.

Concernant les points 1 et 2.

Durant la séance du 14 juin, le maire a mentionné que l'annonce serait probablement faite dans les 2 prochaines semaines. Quant à rendre publics les détails des études, il a répondu en séance qu'il validerait si cela était possible.

En ce qui me concerne, j'œuvrerai pour la transparence afin que les citoyens aient les informations nécessaires et comprennent les choix et les options.

Concernant le point 3 :

Pour reprendre les mots du maire, le prochain site de l'école primaire francophone doit être :

« **Bon pour les enfants, bon pour la ville, bon pour la communauté** ».

Ci-dessous, veuillez trouver ma position concernant ce site, dans l'éventualité où il serait l'objet d'un projet de construction d'école :

Ce site serait-il bon pour les enfants? Mon opinion est Non!

- Le Parc Jubien est situé à moins de 100m de l'Autoroute 40. Ce tronçon est le plus congestionné au Québec et le troisième plus congestionné au Canada. Il y a donc une pollution sonore ainsi qu'atmosphérique significative.
- L'emplacement est situé sous un couloir aérien de l'aéroport Trudeau. Il est donc assujéti à une forte pollution sonore répétitive et régulière pendant les heures d'école.
- Le parc est situé à 150m de la rue Canora et du corridor de passage du REM. La fréquence minimale de 1 train par 3 minutes créera une pollution sonore ainsi que de l'air due aux fines particules de poussières produites sur les concassés.

En résumé : Le cumul de la pollution sonore (proximité avec Autoroute 40, REM et couloir aérien), ainsi que la pollution de l'air (proximité Autoroute 40 et REM) n'est certainement pas adéquat pour la santé de nos enfants, et pour y pallier :

- La capacité d'utilisation de la cour d'école serait réduite à son minimum
- Les fenêtres de l'école devraient être fermées pendant la journée.

Pour les raisons mentionnées ci-haut, le Parc Jubien ne peut offrir un environnement calme, tranquille et propice à l'apprentissage de nos enfants.

Ce site serait-il bon pour la ville? Mon opinion est Non!

- La ville perdrait un grand espace vert. Bien qu'une proposition de toit vert ait été faite; nous savons que, dû au climat québécois, aucun projet de ce type (toit vert) n'a encore

été un succès à Montréal.

- La ville ferait face à une augmentation de la congestion automobile et à des enjeux de stationnement dans le secteur dû au manque d'espaces et d'artères principales
 - o La géographie de ce site ne permettrait pas aux parents en voiture de facilement se dégager et cela créerait des encombrements dans les petites rues résidentielles
 - o Les enjeux de stationnement forceraient la Ville à délivrer des permis de stationnement journalier dans ce secteur résidentiel et les rues adjacentes. Ceci compliquerait aussi les opérations de déneigement en hiver et entraînerait des coûts supplémentaires pour la Ville.

En résumé : Cet emplacement en plus d'éliminer un espace vert, complexifierait encore plus les enjeux découlant de la congestion automobile que la Ville a déjà de la difficulté à gérer.

Ce site serait-il bon pour la communauté ? Mon opinion est Non!

- VMR ne possède pas tant d'espaces verts, il est donc inacceptable d'en perdre et d'en priver la communauté montréalaise.
 - o L'avenue Brittany, par exemple, accueille plus de 1000 logements de type condos et appartements. N'ayant pas de cours attenantes, les enfants y habitent fréquemment régulièrement le Parc Jubien qui est à proximité.
- Ce parc est situé dans un espace « cul-de-sac » et une école amènerait une forte circulation au cœur de ce quartier résidentiel!
 - o Sur le tronçon nord et ouest, il est limité par l'Autoroute 40 et le REM
 - o Du côté est, il est limité par l'intersection Rockland/Autoroute 40 congestionnée presque toute la journée
 - o Les seules échappatoires restent le boulevard Laird, la rue Canora et le petit chemin Fleming.
- Bien que la Ville ait besoin d'ajouter une nouvelle école, ce quartier de VMR subit déjà une concentration de 4 écoles avec près de 3000 élèves.
 - o L'ajout d'une autre institution scolaire de 500+ élèves dans ce secteur névralgique et déjà saturé ne ferait qu'empirer la situation actuelle.
 - o Les Monrois plus éloignés devraient venir déposer leurs enfants en voiture, ce qui ajouterait à la pollution de l'air et à la congestion.

En résumé : Cet emplacement amplifierait des enjeux de pollution atmosphérique due à l'augmentation de la circulation et de la congestion créée par l'effet « cul-de-sac ». Ceci entraînerait par conséquent des enjeux de sécurité et de qualité de vie dans ce quartier résidentiel, pour les résidents ainsi que pour les enfants/parents/enseignants qui fréquenteraient l'école. Et, en tout premier lieu, la perte d'un espace vert ne devrait même pas être envisagée.

Chers concitoyens, sachez que concernant ce site, ainsi que d'autres sites possibles, j'ai déjà communiqué mes avis en séance ainsi que par écrit au maire et au conseil.

Bien qu'il n'existe aucun site parfait à VMR pour accueillir une nouvelle école, certains emplacements ont, à mon sens, moins d'impacts négatifs que d'autres.

« **Chers concitoyens** ».

Salutations,

Maryam Kamali Nezhad, ing., Ph.D, Conseillère municipale / Municipal Councillor
District 2
Ville de Mont-Royal / Town of Mount Royal 514 222-9281
maryam.kamalinezhad@ville.mont-royal.qc.ca
maryam.kamalinezhad@town.mount-royal.qc.ca

ARTYAM

Hilda Tsoline Hacikyaner



ARTISTE DE LA SEMAINE
THIS WEEK'S ARTIST

« Bahamian Turquoise »
12" x 16", Huile sur bois

Exposition :
« Plonger en Couleur »
chez Dupond & Dupont
du 20 juin au 17 juillet

Commandité par - sponsored by



SERBIAN HON. CONSUL MARINA GAVANSKI'S PAINTINGS EXHIBITED AT CONSULAR EVENT

MARTIN C. BARRY

A cross section of the Montreal diplomatic corps gathered at a West Island home last Saturday for a vernissage and vin d'honneur celebrating the work of eight artists from around the world, including long-time town resident Marina Gavanski Zissis who is the Honorary Consul in Montreal for the Republic of Serbia.

The exhibition, held at the home of Consul General for Argentina in Montreal Silvia Bompadre, was titled 'Sendas Abiertas' in Spanish, meaning 'Open Paths.' Each of the eight artists represented a nation.

Gavanski Zissis said the exhibition was inspired by a Sendas Abiertas art exposition first staged in Mexico, which promoted art from south American and Caribbean countries. She said her intention from the beginning was to get Montreal-area consular officials involved in an effort to gather together art talent from their respective nations.

Among the consular officials attending were Consul General for Peru Evelyn Miyagui, Consul General for the Dominican Republic Margarita Nuñez, Consul General for Panama Solange Quintero, Consul General for Switzerland Line Leon-Pernet, Consul General for Colombia Luz Stella Jarra and the Consul General for the Guatemala Nelson Rafael Olivero Garcia.

As well, consular representatives from Iraq, Morocco, Germany, Ecuador, Bolivia and Italy were also present.

"My paths have led me from Serbia to the United States, to Vancouver, to Quebec and all the way to Sendas Abiertas," Gavanski Zissis told the gathering.

"It is my great pleasure to participate in this unique event with so many great artists as an artist and as the Honorary Consul of Serbia.



Seen here from the left are Vera Maria Zissis, Marina Gavanski Zissis, Jelica Sproule and Ambassador to Canada for the Republic of Serbia Dejan Ralevic. They stand in front of one Marina Gavanski Zissis's paintings exhibited last Saturday.

"Art, like diplomacy, is here to promote understanding and peace, to prevent wars, to solve misunderstandings and create new and original paths towards dialogue," she added. "There is a camaraderie among artists, just as there is among diplomats."

Referring to the Guatemalan Consul General, she continued, "To meet another artist such as Nelson in the diplomatic corps is an added pleasure for me."

Noting that historically there have been other painters representing their countries

diplomatically, Gavanski Zissis noted that the Flemish master Peter Paul Rubens served as ambassador for the Netherlands.

This was the second inter-consular gathering that Gavanski helped organize in Montreal in recent years.

In August 2019, she played a key role in bringing together Montreal's diplomatic community for an artistic and musical event, titled 'DiplomArt,' at the Polish consulate in downtown Montreal.

According to Gavanski Zissis, 'DiplomArt'

and the first Sendas Abiertas art exhibition in Mexico, both took place around the same time three years ago.

Résumé

Des représentants de la communauté diplomatique internationale à Montréal étaient parmi les invités samedi dernier à Beaconsfield dans le West Island pour un vernissage et un vin d'honneur payant hommage aux œuvres de plusieurs peintres internationaux, y compris Marina Gavanski Zissis, consule honoraire pour la République de la Serbie à Montréal.







ANTHONY

HOUSEFATHER

Member of Parliament - Mount Royal

Député - Mont-Royal

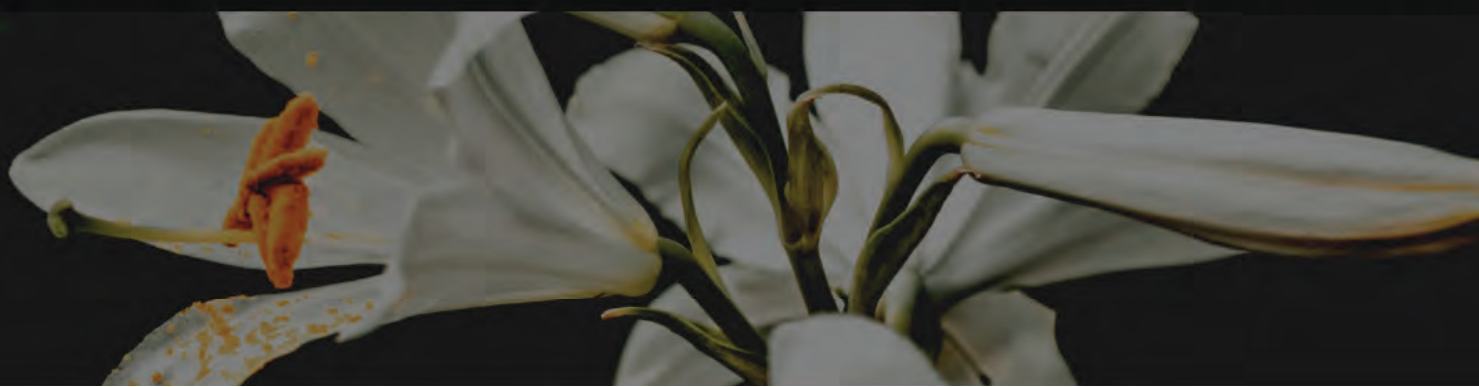
(514) 283-0171

316-4770 avenue de Kent

anthony.housefather@parl.gc.ca

anthony.housefather.libparl.ca





Stele Médias Inc • TMR Poste 25.24 • 22 Juin 2022

5



<https://www.youtube.com/youtown001>

Les sujets abordés / Topics covered

- Nouvelle école primaire francophone
 - Sécurité accrue des piétons et des enfants
 - Rénovation du chalet au parc Mohawk
 - Quartier sportif & communautaire
 - Royalmount : pas de développement résidentiel
 - Plusieurs assermentations (Sécurité publique)
 - La sculpture de Claude Millette
 - Le stationnement souterrain de l'hôtel de ville
 - Discussions et rencontres prévues avec le REM
 - Résultats excellents de la bibliothèque
 - Perception vs réalité de la transparence
-
- *New French Elementary School*
 - *Increased safety for pedestrians and children*
 - *Renovation of the Mohawk Park chalet*
 - *Quartier sportif & communautaire*
 - *Royalmount: no residential development*
 - *Swearing-in ceremony (Public Security)*
 - *Claude Millette sculpture*
 - *Town Hall parking garage*
 - *Discussions and meetings planned with the REM*
 - *Excellent results from the library*
 - *Perception vs reality and the optics of transparency*



Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics ou vous pouvez trouver La Poste de VMR.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find The TMR Poste.

Ch Athlone
Groupe Ahys #1387

Bibliothèque Municipale #1967
Nettoyeur Daoust #1968

Av. Beaumont
Métro Richelieu #1280

Rue De la Savane
Bureau Arcand #5151 suite 201

Ch. Canora
Café Dupont et Dupont #1297

Kent
Bureau Housefather #4770 suite 316

Côte-de-Liesse
Design Louis George #4360

Boul. Laird
Voyage en Direct #1247
RE/MAX Du Cartier #1257
Épicerie Rachel Berri #1289

Av. Cornwall
Nettoyeurs Daoust #15

Ch. Lucerne
Mount Royal Bagel Factory #709
Nettoyeur Daoust #2459

Boul. Graham
Royal Lepage Tendence #263
Sutton Immobilia #1435
Cordonnerie VMR #1759
Édifice - #1935
Équipe Lefrançois #1966 suite 101

Av. Roosevelt
Hôtel de ville #90
Centre des loisirs #60



www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998
An independant weekly serving your Town

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE COMMERCE ET VOS SERVICES



Au service de notre communauté
Serving our community

UN JOURNAL AU SERVICE DE VOTRE COMMUNAUTÉ

LE SEUL VRAIMENT BILINGUE À MONT-ROYAL

10,000 COPIES PAPIER À CHAQUE SEMAINE

LIVRÉ PORTE-À-PORTE MAISONS ET COMMERCE



PASCAL RICHARD, PRÉSIDENT
PUBLICITE@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855

ANNE-GAËLLE LABERGE ET LINGFENG WEN,
DEUX ÉLÈVES DE L'ÉCOLE
SAINT-CLÉMENT-OUEST INTÈGRENT VMR
DANS UN JEU DE MONOPOLY



Supervisés par leur enseignante, Ginette Gauthier, deux élèves de 4e année de l'école Saint-Clément-Ouest, Anne-Gaëlle Laberge et Lingfeng Wen, se sont démarqués dans le cadre d'un projet de douance. Avec l'aide de Cécile de Lacaze et de Guylaine Lemay, ces étudiants ont réussi avec brio à créer un jeu de Monopoly version VMR en remplaçant les terrains traditionnels par différents édifices, écoles et parcs de la Ville de Mont-Royal!

Une rencontre a été organisée avec le maire, M. Peter J. Malouf, qui souhaitait féliciter personnellement Anne-Gaëlle et Lingfeng pour la qualité du projet réalisé.

Toutes nos félicitations Anne-Gaëlle et Lingfeng!

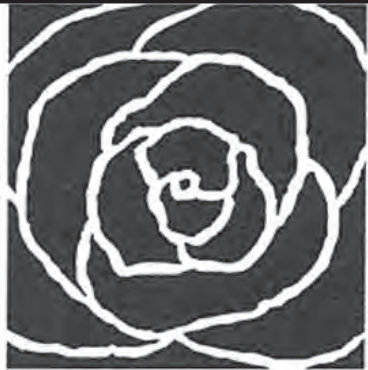
Anne-Gaëlle Laberge et Lingfeng Wen, two students from St. Clément West School incorporate TMR into a Monopoly Game

Supervised by their teacher, Ginette Gauthier, two grade 4 students from Saint-Clément-Ouest school, Anne-Gaëlle Laberge and Lingfeng Wen, distinguished themselves in an enrichment project.

With the help of Cécile de Lacaze and Guylaine Lemay, these students brilliantly succeeded in creating a game of Monopoly, TMR version, by replacing the original lands with different structures, schools and parks from the Town of Mount Royal!

A greeting was organized with the mayor, Mr. Peter J. Malouf, who wanted to personally congratulate Anne-Gaëlle and Lingfeng for the quality of their project.

Congratulations to Anne-Gaëlle and Lingfeng!



MARIE VERMETTE inc.

Fleurs, plantes et objets choisis

801 avenue Laurier Est, Montréal
Tél: (514) 272-2225 • Livraison

Nous souhaitons à tous les citoyens
une superbe fête nationale du Québec!

L'Équipe de Stele Médias Inc

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE
QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

Au service de notre communauté
Serving our community

INFORMATION MUNICIPALE = PARTICIPATION ÉLECTORALE

SOUTENEZ LA DÉMOCRATIE DE MONT-ROYAL

ÉCRIVEZ DANS NOTRE JOURNAL COMMUNAUTAIRE!

TOUT CE QUI SE PASSE À MONT-ROYAL NOUS INTÉRESSE!

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT

WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED

redaction@stele-medias.com
514-570-1855

#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry,
Frederick Harding, Vincent Cadorette

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Ciani & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications,
et Relations Publiques inc.

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

Distribution Impression Certification Acces web de

tc • TRANSCONTINENTAL CARD VIDÉOTRON



CONDO À VENDRE

1333 Canora # 301

Immeuble de type «boutique» avec seulement quelques unités pour un quotidien paisible et sans tracas.

Un condo aux finitions luxueuses pour ceux qui recherchent le clé en main! Insonorisation haut de gamme, terrasse qui longe toutes les façades de l'unité, 2 chambres à coucher + bureau et jolie fenestration qui laisse circuler une belle clarté naturelle.

Espace de garage intérieur, espace rangement au garage, gym à même l'immeuble +++

\$1,095,000

NOUVELLE LOCATION

2397 Lockhart

Spacieux haut de duplex de 2 chambres + bureau dans le secteur Glenmount (adjacent Mont-Royal). Idéalement situé à quelques minutes de marche de la future station REM et de jolis parcs. Profitez d'un intérieur très lumineux et balcon attenant à la cuisine. Occupation flexible en date du 1er juillet.

\$1,800/mois



OFFRE DE LOCATION ACCEPTÉE

1400 Merit #410



SOLD

208 Portland



VENDU

155 Chester

L'excellence : une histoire de famille. Notre *attention* : une promesse.

Anne Redding

Courtier immobilier

514-573-2663

redding.anne@gmail.com

Gabrielle Rouleau

Courtier immobilier résidentiel

514-690-8965

gabriellerouleau.gr@gmail.com

Caroline Rouleau

Courtier immobilier résidentiel

514-814-8965

caroline@redding-rouleau.com

Redding-Rouleau.com



263, rue Graham
Mont-Royal (QC) H3P 2C7
514-735-2281